

# N<sup>o</sup>Č SLOVENSКИH SKLADATELJEV

DRUŠTVO SLOVENSКИH SKLADATELJEV  
SOCIETY OF SLOVENE COMPOSERS

v sodelovanju s 13. Festivalom flavtistov Slovenije,  
Glasbeno šolo Zagorje in Glasbeno šolo Domžale



13. Festival flavtistov Slovenije  
Zagorje ob Savi



glasbena  
šola zagorje



Glasbena šola Domžale

## Flavta

Hajdi Haler, Katja Jazbinšek, Iza Zrnec, Anja Kranjec,  
Zala Plazar, Ajda Rončelj, Larisa Mesarič, Klara Kobolt,  
Lara Gašič, Lara Govek, Iza Štih, Eva Faganelj

## Klavir

Lucijan Cetin, Melita Estigarribia Villasanti, Kaja Stražar,  
Tilen Bajec, Špela Troha Ogorevc, Simona Đonlić,  
Barbara Škof, Urška Roškar Imenšek,  
Snježana Pleše Žagar, Nina Verboten,  
Katalin Peter Krivokapič

## PROGRAM

Aldo Kumar, Vladimir Batista, Peter Kopač, Bojan Glavina,  
Anže Rozman, Črt Sojar Voglar, Igor Krivokapič, Rok Golob,  
Leon Firšt, Robert Kamplet, David Beovič, Peter Šavli

**Sobota, 10. 10. 2020, ob 18.00**

Kulturni dom Franca Bernika  
Domžale

## PROGRAM

---

### **Aldo KUMAR**

#### ***AULIANA za flavto in klavir***

Hajdi Haler – flavta, Lucijan Cetin – klavir

Glasbena šola Krško

(mentorica: Andreja Istenič Lipovšek)

### **Vladimir BATISTA**

#### ***HAMBEDAJ – DUŠA INDIJANCA za flavto in klavir***

Katja Jazbinšek – flavta,

Melita Estigarribia Villasanti – klavir

Glasbena šola Risto Savin Žalec

(mentorica: Nina Fajfar Baša)

### **Peter KOPAČ**

#### ***ISKANJA za flavto in klavir***

Iza Zrnec – flavta, Kaja Stražar – klavir

Glasbena šola Vrhnika (mentorica: Tanja Repe Horvat)

### **Bojan GLAVINA**

#### ***MINIATURNE VARIACIJE NA SLOVENSKO LJUDSKO***

#### ***PESEM IZ TRSTA za flavto in klavir***

Anja Kranjec – flavta, Tilen Bajec – klavir

Glasbena šola Litija-Šmartno (mentorica: Mira Kranjec)

### **Anže ROZMAN**

#### ***GORA, JEZERO IN GOZD za flavto in klavir***

Zala Plazar – flavta, Špela Troha Ogorevc – klavir

Glasbena šola Sevnica (mentorica: Ana Mlakar)

### **Črt SOJAR VOGLAR**

#### ***VETRI V POLJU za flavto in klavir***

Ajda Rončelj – flavta, Simona Đonlić – klavir

Zavod Salesianum – Glasbena šola Rakovnik

(mentorica: Metka Jevšnikar)

## **Igor KRIVOKAPIČ**

### ***IGRA DUCATOV za flavto in klavir***

Larisa Mesarič – flavta, Barbara Škof – klavir

Glasbena šola Slovenska Bistrica

(mentorici: Katja Drevenšek, Bojana Rojko)

## **Rok GOLOB**

### ***MAGIC WAND & MYSTICAL BOND WITH A POND***

#### ***za flavto in klavir***

Klara Kobolt – flavta, Urška Roškar Imenšek – klavir

Glasbena šola ravne na Koroškem/Konservatorij

za glasbo in balet Maribor

(mentorici: Nadja Rošer, Simona Vake)

## **Leon FIRŠT**

### ***IZ GLOBOČIN za flavto in klavir***

Lara Gašič – flavta, Snježana Pleše Žagar – klavir

Glasbena šola Postojna (mentorica: Suzana Furlan Mitev)

## **Robert KAMPLET**

### ***VETER za flavto in klavir***

Lara Govek – flavta, Nina Verboten – klavir

Glasbena šola Fran Korun Koželjski Velenje/Umetniška

gimnazija Velenje (mentorica: Špela Zamrnik)

## **David BEOVIČ**

### ***CYNOMYS za flavto in klavir***

Iza Štih – flavta, Katalin Peter Krivokapič – klavir

Glasbena šola Risto Savin Žalec/Konservatorij

za glasbo in balet Ljubljana

(mentorici: Agata Gojkošek, Liza Hawlina)

## **Peter ŠAVLI**

### ***UROK za flavto in klavir***

Eva Faganelj – flavta, Katalin Peter Krivokapič – klavir

Glasbena šola Nova Gorica/Konservatorij za glasbo in

balet Ljubljana

(mentorja: Armando Mariutti, Nataša Paklar)

*vse skladbe bodo krstno izvedene*

**Aldo Kumar** (1954) je študiral glasbo v Ljubljani, izpopolnjeval pa se je na Poljskem pri Bogusławu Schaefferju in Krzysztofu Mayerju. Njegov skladateljski opus obsega zborovsko, solistično, komorno, vokalno-instrumentalno, scensko in filmsko glasbo. Stalno sodeluje z različnimi dirigenti in poustvarjalci (Bojan Gorišek, Marko Letonja, Milko Lazar, Anton Nanut, Uroš Lajovic, Marko Munih, Stojan Kuret, Matjaž Šček, David de Villiers, Patrick Fournillier, Loris Voltolini, En Shao, David Harman...). Njegove kompozicije (med najpomembnejše spadajo: Čelo Alp za veliki simfonični orkester; Oj komorni dogodek za mezzosopran, godalni kvartet, tolkala, klavir, megafon in startno pištolo; Istrska suita za godalni orkester; Na struni Merkurja – kantata za mešani zbor, tenor, bariton in simfonični orkester; Post Art ali Glej, piše ti Wolfgang za klavir in godalni orkester...) so bile izvedene na mnogih slovenskih in tujih koncertnih odrih. Njegove vokalne kompozicije so postale stalni repertoar mnogih zborovskih zasedb. Kot skladatelj scenske glasbe sodeluje z vsemi najpomembnejšimi gledališkimi ustvarjalci v našem prostoru. Je avtor glasbe za številne televizijske igrane in dokumentarne filme, kot skladatelj filmske glasbe pa je podpisan pod številne celovečerne filmske projekte (Menhir, Pod njenim oknom, Tunning, Lahko noč gospodična, Aleksandrinke). Za svoje delo je prejel številna priznanja, med drugim nagrado Prešernovega sklada (2010), Zlato ptico (1984), Pirnatovo nagrado (1980), nagrado Sterijevega pozorja za scensko glasbo (1987), prvo nagrado za filmsko glasbo na mednarodnem filmskem festivalu Montagna v Trentu (2000), nagrado ansambla Slovenicum, nagrado APZ Tone Tomšič in kar tri Borštnikove nagrade za gledališko glasbo (2003, 2004 in 2005).



## AULIANA

*Auliana* za flavto in klavir je daljni odsev skladbe, ki sem jo napisal za film Pod njenim oknom. Scenarist in režiser je bil Metod Pevec. Glavni ženski lik filma je Duša, ki s svojo nežno dušo išče svojo pot, v njej ne preveč prijaznem svetu. Sam naslov skladbe *Auliana* pa se od filma odmika, saj se nanaša na antično poimenovanje flavte. *Auliana* naj torej zveni nežno, rahlo zasanjano, nikakor pa ne jokavo in vdano v usodo.

**Vladimir Batista** (1959) se je v zgodnjih letih izobraževal v klasični glasbi, kasneje pa spoznal svet jazzovske harmonije in improvizacije, ki jo izvaja tudi na violini. Domač mu je glasbeni svet, ki prosto prehaja iz enega žanra v drugega. Z lahkoto se predaja tako klasičnim prijemom skladanja kot poglobljabljanju v ljudsko glasbo. Večina njegovih glasbenih idej pa je povezana z jazzovskim svetom, saj mu ta omogoča veliko ustvarjalne svobode. Svoje pedagoško delo izvaja na Pedagoški fakulteti v Kopru.



## HAMBEDAJ – DUŠA INDIJANCA

»Pri nas ni bilo ne svetih hramov ne oltarjev, razen tistih v naravi. Indijanec je bil kot človek narave nadvse poetičen. Zdelo bi se mu bogoskrunsko zgraditi tempelj.« - Charles Alexander Eastman (1858-1939) indijanski pisec z edinstvenim vpogledom v način življenja ameriških Indijancev.

*Hambedaj* je samotna molitev indijanskemu Očetu duhov. Uporablja se pri obredu vsakodnevnega izraza hvaležnosti in pri zaprisegi zvestobi pred pomembnimi bodočimi dejanji.

Skladba pa je odmev razmišljanja zahodnega človeka ob srečanju s prvinskimi ameriški Indijanci, obdanimi z bogato kulturo, ki še vedno prisega na osnovne vrednote narave.

**Peter Kopač** (1949) danes stalno živi in deluje v tisočletni Škofji Loki. Diplomiral je na Akademiji za glasbo v Ljubljani iz kompozicije (L. M. Škerjanc, U. Krek) in višje stopnje klavirja (H. Horak). Od



leta 1980 do 2007 je deloval kot klavirski pedagog, korepetitor in knjižničar v Glasbeni šoli v Škofji Loki, od 1996 do 2003 pa je poučeval tudi glasbeno-teoretične predmete na srednji stopnji Glasbene šole Celje. Januaria 2007 je postal vršilec dolžnosti ravnatelja, od januarja 2008 pa ravnatelj Glasbene šole Škofja Loka. Njegova dela so bila izvajana po Evropi, v ZDA, Braziliji... Poleg krstnih izvedb na raznih festivalih doma in v tujini so še vedno izvajana tudi dela iz njegovega prvega ustvarjalnega obdobja, iz časa študija.

## ISKANJA

Skladba je nastala na pobudo flavtista Mateja Zupana. *Iskanja* za flavto in klavir predstavljajo interpretativen izziv mladim, perspektivnim učencem flavte kot tudi že formiranim flavtistom.

**Bojan Glavina** (1961) je prve glasbene korake naredil v Ilirski Bistrici, nadaljeval je na Srednji glasbeni šoli I. M. Ronjgov na Reki (Hrvaška), na Akademiji za glasbo v Ljubljani pa je diplomiral iz orgel (prof. Hubert Bergant) in kompozicije (prof. Marko Mihvc). Opravil je tudi dveletno šolo za klavirske pedagoge v Gorici pri prof. Sijavušu Gadžijevu.



Njegov skladateljski opus obsega čez 500 raznovrstnih del, med katerimi jih je veliko nagrajenih na slovenskih in mednarodnih natečajih za kompozicijo, pri raznih založbah pa je izšlo okrog 60 njegovih samostojnih zbirk. Več kot polovico svojega opusa je posvetil otrokom in mladini. Društvo slovenskih skladateljev je izdalo dve njegovi avtorski zgoščenki »Zvočne pokrajine« (2011) in »Album fragmentov« (2017).

V zadnjih dveh letih je v dvanajstih krajih Slovenije, Italije in Hrvaške izvedel ciklus komentiranih klavirskih recitalov z naslovom »Slovenske klavirske miniaturre«.

## **MINIATURNE VARIACIJE NA SLOVENSKO LJUDSKO PESEM IZ TRSTA**

Skladatelj svoje skladbe ni želel komentirati.

**Anže Rozman** (1989) je skladatelj koncertne in filmske glasbe iz Ljubljane. Leta 2013 je diplomiral (summa cum laude) iz kompozicije in glasbene teorije na Akademiji za glasbo Univerze v Ljubljani v razredu prof. Janija Goloba, leta 2014 pa je magistriral iz glasbe za film, televizijo in video igre na Berklee College of Music Valencia. Rozmanovo orkestralno glasbo so izvajali in posneli orkestri kot so Londonski studijski orkester, Jeruzalemska filharmonija, Tonhalle orkester Zurich, Simfonični orkester RTV Slovenija, Orkester Slovenske filharmonije... Njegove skladbe za flavto so bile prodane v več kot tisoč izvodih in se redno izvajajo po koncertih v Evropi, Združenih državah Amerike in Južni Koreji.



Anže Rozman trenutno živi in dela kot skladatelj v Los Angelesu v studio Hansa Zimmerja, Bleeding Fingers Music. V zadnjih dveh letih večinoma pisal glasbo za dokumentarne filme produkcijskih hiš BBC, National Geographic, PBS.

## **GORA, JEZERO IN GOZD**

Skladbo *Gora, jezero in gozd* sem začel pisati pozno jeseni leta 2019 v svojem studiu v Los Angelesu. Naslov je skladba dobila še preden sem jo začel pisati. Na svoji studijski mizi imam dva ekrana, na steni pa veliko LCD televizijo. Ker me v življenju v Los Angelesu stalno spremlja neznosno domotožje, imam na vseh ekranih v studiu nastavljeno, da se mi na namizju menjajo različne fotografije slovenske pokrajine. Med izbranimi

fotografijami so fotografije mnogih prelepih slovenskih jezer, gora in gozdov. Tako je skladba dobila naslov. V duhu tega domotožja je skladba nekaj časa nastajala v Los Angelesu. Zanimivo pa je, da sem skladbo nato končal med svojim dopustom v Sloveniji, decembra 2019.

**Črt Sojar Voglar** (1976) je leta 2000 diplomiral iz kompozicije in glasbene teorije na Akademiji za glasbo v Ljubljani v razredu prof. Marka Mihevca. Leta 2004 je na isti ustanovi opravil magistrski študij iz glasbene analize. Deluje kot profesor za glasbeno teoretične predmete na Konservatoriju za glasbo in balet v Ljubljani, poučeval pa je tudi na Akademiji za glasbo, na Pedagoški fakulteti v Mariboru, na Konservatoriju Jurij Slatkonja v Novem mestu in drugod. Njegov skladateljski opus obsega nad 250 del na skoraj vseh področjih glasbenega ustvarjanja, v ospredju njegovega zanimanja pa so simfonična, komorna in zborovska dela.



### **VETRI V POLJU**

Skladbo *Vetri v polju* sem zasnoval kot majhno impresijo: v določenem časovnem obdobju nepremično opazuješ naravo in ji prisluhneš. Tako zaslišiš šelestenje vetra, »slišiš« premikanje sončne svetlobe in spreminjanje barv skozi letne čase...

**Igor Krivokapič** (1965) je leta 1991 pridobil naziv Master of Music iz tube pri prof. Tobyju Hanksu in iz kompozicije pri prof. Caleb Morganu (elektronska kompozicija), prof. Bobu Ceelyju (klasična kompozicija) in pri prof. Malcolm Peytonu (orkestracija). Med letoma 1985 in 1995 je bil solo tubist pri Simfoničnem orkestru RTV Slovenija, med letoma 1996 in



1999 pa urednik za simfonično glasbo na Radiu Slovenija. Leta 1991 je začel s pedagoškim udejstvovanjem, najprej s poučevanjem tube na SGBŠ v Ljubljani, danes KGBL. Kot skladatelj je zložil preko 50 skladb. Njegova glasba je bila izvajana v ZDA, Sloveniji, Italiji... Pripravil je več celovečernih avtorskih projektov. V Bostonu je sodeloval v koncertnih sklopih Tuesday Night New Music Series in Electric Monday. Glasba Igorja Krivokapiča se redno sliši na koncertih Koncertnega ateljeja DSS in na Nočeh slovenskih skladateljev; po naročilu glasbenikov pa so njegovo glasbo igrali na številnih koncertih in festivalih. Njegova glasba je izdana na številnih zgoščenkah in tiskana v različnih založbah po svetu.

### **IGRA DUCATOV**

*Igra ducatov* je nastala v prvih dneh tega leta kot naročilo za pričujoči koncert. Želje naročnika so bile jasne: napisati delo za povsem določeno starost izvajalca, kjer pa je dobrodošlo uporabiti sodobnejši pristop pri zlaganju glasbe ter nove tehnike igranja flavte. Dvanajstttonska glasba seveda ni od včeraj, a obenem moj pristop k njej tudi ni povzet po učbenikih iz 20. stoletja. Tako sem v okvir didaktične skladbe s počasnim začetkom in hitrim drugim delom, hotel na zanimiv in upam, tehten način mladim flavtistom ponuditi zvočno predivo časa, ki ga živimo.

**Rok Golob** (1975) je skladatelj, aranžer, producent, multi-instrumentalist in dirigent. Sodeloval je na več kot 80 albumih (kot solist, skladatelj...). Piše tudi glasbo za gledališče, RA in TV, filme in mnoge druge umetniške projekte. Njegovo raznoliko ustvarjanje vsebuje dela za simfonične orkestre, zборе, big-bande, rock-pop-jazz soliste in pihalne godbe. Za svoja dela je prejel mnoge nagrade in priznanja. Sodeloval je s svetovno znanimi glasbeniki, kot so Sting, Dominic Miller, Elmer Bernstein, Bjork, Bobby McFerrin,



Jonah (Dirty Loops) Christopher Young, Joe Harnell, Martika, Jose Carreras, Gino Vannelli, Vinnie Colaiuta, Luis Conte, Bendik, Jimmy Haslip (Yellow Jackets), Kattia Moraes, Gibonni...

Sodeloval je s številnimi orkestri in zasedbami kot so Orkester Slovenske filharmonije, Simfonični orkester RTV Slovenija, Orkester SNG Maribor, Big-band RTV Slovenija, Oporni zbor SNG Opera in balet Ljubljana, APZ Tone Tomšič, Katrinas, Darja Švajger, Magnifico, Neisha, Siddharta, Dan D, Oto Pestner...

Rok je znan tudi kot umetniški vodja glasbenih spektaklov kot so Simfonična Ekstaza 1 in 2, Gospel projekt Soul Activation z Big Bandom, državne proslave z orkestrom, zborom in solisti, njegovo skladbo pa je izvajal celo Kitajski orkester iz Shanghai-ja z njihovimi tradicionalnimi glasbili.

### **MAGIC WAND & MYSTICAL BOND WITH A POND**

Gre za mistično, čarobno obarvano skladbo, ki pa lahko na momente prinese...Halo?...Čakaj, samo malo. Marjan, si to ti?...Ne slišim...Haloo?...hm, nekaj prekinja...h...#!#

**Leon Firšt** (1994) je eden izmed največkrat nagrajenih in najbolj izvajanih slovenskih skladateljev mlajše generacije. Z odliko je končal magistrski študij kompozicije na Akademiji za glasbo v Ljubljani pri prof. Dušanu Bavdku. Pred tem je na Glasbeni šoli v Celju končal nižjo stopnjo klarineta (prof. Bojan Logar) ter nadaljeval srednjo stopnjo s študijem tolkal v razredu prof. Damirja Korošca na Prvi gimnaziji v Celju in glasbeni šoli Celje. Do sedaj je ustvaril več kot 80 simfoničnih, komornih in solističnih skladb, ki so bile večkrat izvedene na koncertih v Sloveniji in po svetu. Je dobitnik mednarodnih in državnih nagrad, vključno s Prešernovo nagrado Univerze v Ljubljani, prvo nagrado elitnega skladateljskega tekmovanja na Filipinih in Kristalnim grbom Mestne občine Celje.



## IZ GLOBOČIN

Pisanje skladb za mlajše izvajalce mi vedno predstavlja poseben izziv, saj se trudim da je glasba karseda harmonsko bogata in vsebinsko zanimiva, da v glasbenikih zbudi domišljijo in željo po pripovedovanju zgodbe skozi glasbene elemente. Tudi pri tej skladbi si mora vsak ustvariti svojo zgodbo, pomagam le s programskim naslovom in glasbeno atmosfero.

**Robert Kamplet** (1971) je diplomiral na Akademiji za glasbo v Ljubljani, kjer je kasneje postal tudi magister znanosti. Ob poučevanju strokovnih predmetov na Konservatoriju za glasbo in balet ter na Pedagoški fakulteti v Mariboru je med drugim poučeval tudi orgelsko improvizacijo na Orglarski šoli v Celju. V zadnjem obdobju je imel ob različnih priložnostih izvedenih več simfoničnih del, kantat in koncertov. Zato je prejel priznanje umetniških del, diplomu dr. Romana Klasinca ter priznanje Frana Gerbiča.



## VETER

Skladba *Veter* za flavto in klavir je nastala ob skladateljevem prehodu v novo ustvarjalno obdobje. Motiv vetra iz narave je poustvarjen s ponavljajočim se nihanjem zvoka, v različnih okoliščinah.

**David Beovič** (1977) je na glasbeni šoli v Škofji Loki začel z igranjem klarineta in klavirja. Glasbeno pot je nadaljeval na Srednji glasbeni in baletni šoli v Ljubljani (teoretska smer), vzporedno pa obiskoval še gimnazijo v Škofji Loki. Po končanem srednješolskem izobraževanju se je vpisal na Teološko fakulteto, vzporedno pa še na študij kompozicije na Akademiji za glasbo v Ljubljani pri prof. Marijanu Gabrijelčiču. Leta 2000 je zaključil študij kompozicije v razredu prof.



Pavla Mihelčiča, leta 2008 pa je dokončal tudi magistrski študij teologije. Deluje kot profesor glasbe na Gimnaziji Jurija Vege v Idriji in Gimnaziji Antona Aškercera v Ljubljani. Poučuje tudi solfeggio in glasbeni stavek v programu umetniške gimnazije, ki ga izvajata I. gimnazija v Celju in Glasbena šola Celje. Njegova dela so izvajali v številnih slovenskih krajih in v tujini (Trst, Berlin, Dunaj, Luzern, New York...). Kot skladatelj je sodeloval na Noči slovenskih skladateljev, Svetovnih glasbenih dnevih, festivalu Unicum, Naši pesmi...

## CYNOMYS

Idejo za skladbo sem dobil v zagrebškem živalskem vrtu, ki smo ga obiskali lansko leto. Med vsemi živalmi me je najbolj navdušila skupina prerijskih psov (cynomys). Predvsem eden izmed njih. Vsi člani družine so namreč poležavali na soncu, ta vztrajni in nerodni pes pa je rinil pesek na kup ter vzratno navkreber proti rovu. Vmes se je še nekajkrat zvrnil, vsak podvig pa zaključil tako, da je zbrani material z glavo in s prednjimi nogami teptal v tla. Precej nenavaden in smešen ritual. Temu ponavljanju vzponov, padcev, teptanja in umiritev sledi tudi skladba.

**Peter Šavli** (1961) je na Akademiji za glasbo diplomiral iz glasbene pedagogike in iz kompozicije. Na univerzi Yale v ZDA je leta 1995 prejel Umetniško diplomo. Doktoriral je na Univerzi Cornell. Moderiral je mladinske simfonične koncerte. Simfonični orkester RTV Slovenija in Orkester Slovenske filharmonije sta izvedla in posnela njegova orkestrska dela. Šavlijev komorni in zborovski opus je zelo obširen. Svoja dela izdaja pri založbi Društva slovenskih skladateljev. Pomembno vlogo pri vzgoji mladega opernega občinstva ima njegova mladinska pravljčna opera Pastir iz leta 2011. Zanj je sam napisal libreto po predlogi tolminske ljudske pravljice. Znana je njegova skladba *Attractio* za kvartet flaut. Kot skladatelj je bil večkrat



nominiran za nagrado Prešernovega sklada. Leta 2004 se je zaposlil na Konservatoriju za glasbo in balet v Ljubljani, kjer je v letih 2009-2019 vodil strokovno teoretski oddelek. Mlade talente spodbuja pri njihovih prvih skladateljskih dosežkih. Kot docent za teoretične predmete na Akademiji za občasnno predava solfeggio, oblikoslovje in specialno glasbeno didaktiko...

## **UROK**

V življenju, v naravi, v času in prostoru so energije, ki si nasprotujejo. To je eno od načel, ki vodijo svet naprej. Naš mali *Urok* poskuša kot dobri vrač postaviti stvari na svoje mesto. Zato sem v skladbo vnesel tudi nekaj dramskih vložkov, ki določajo njeno obliko. Glasba se preliva med ritmično urejenimi in bolj svobodnimi odseki, med jasno določenim in magičnim. Poslušajmo, kako se pretakata energiji klavirja in flavte. Kdo bo imel zadnjo besedo in kdo ima prav? Verjetno lahko damo prav obema, posebej pa nam, ki to glasbo poslušamo.

# KONCERT STA OMOGOČILA

Ministrstvo za kulturo RS



k u l t u r a • • • •  
republika slovenija  
ministrstvo za kulturo

Mestna občina Ljubljana



Mestna občina  
Ljubljana



DANZA

Allegro (♩ = 120 ca.)



gewand

## **INFORMACIJE**

Društvo slovenskih skladateljev

Trg francoske revolucije 6

1000 Ljubljana

Tel.: 01/241 56 60

E-pošta: [info@dss.si](mailto:info@dss.si)

[www.dss.si](http://www.dss.si)

